



ALPINE ELECTRONICS, INC.
Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141-8501, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevard Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Kreuzerkamp 7-11
40878 Ratingen, Germany
Tel.: 02102-45 50

ALPINE ITALIA S.p.A.
Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul
Naviglio MI, Italy
Tel.: 02-48 40 16 24

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II
B.P. 50016 F-95945, Roissy,
Charles De Gaulle Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.
13 Tanners Drive, Blakelands,
Milton Keynes MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal De Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Alava)-Apdo. 133, Spain
Tel.: 34-45-283588

Designed by ALPINE Japan
Printed in Japan (Y)
68P10924Y94-A

Yamagata Printing
Co., Ltd.
2-6-34, Takashima,
Nishi-ku, Yokohama,
Kanagawa, Japan



1 DIN Voice Guidance Navigation System

NVE-N055PS

OWNER'S MANUAL

Please read before using this equipment.

Auto Route Calculation
Destination Search
Real Time Voice Guidance

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese
Bedienungsanleitung vor Gebrauch
Ihres Navigationssystems durch.

Automatische Streckenermittlung
Zielort-Suche
Echtzeit-Sprachführung

MODE D'EMPLOI

Veillez lire ce mode d'emploi avant la
mise en service de l'appareil.

Calcul automatique d'itinéraire
Recherche de destination
Guide vocal en temps réel

ISTRUZIONI PER L'USO

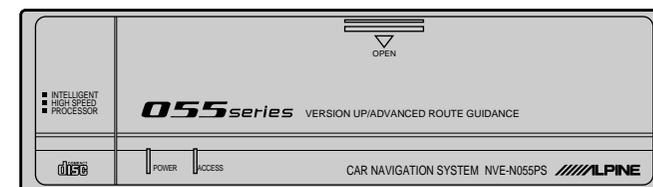
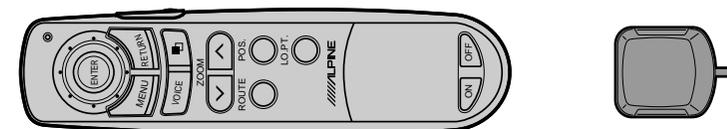
Leggere questo manuale prima di
usare l'apparecchio.

Calcolo automatico del percorso
Ricerca della destinazione
Guida a voce in tempo reale

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig
door alvorens u het apparaat in gebruik
neemt.

Automatisch uitstippelen van de route
Zoeken van uw bestemming
Gesproken instructies terwijl u rijdt



Précautions

CES INFORMATIONS SONT IMPORTANTES. VEUILLEZ LES LIRE AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

Ce produit est destiné à vous fournir de manière sûre les instructions qui vous guideront jusqu'à votre destination. Veuillez lire attentivement ces précautions pour être certain d'utiliser correctement ce système de navigation.

-  ***Ce système de navigation n'est pas un substitut de votre propre jugement. Tous les itinéraires qu'il vous suggère ne peuvent en aucun cas supplanter la réglementation routière locale ni votre propre jugement, pas plus que votre connaissance des règles fondamentales de sécurité routière. Ne suivez pas l'itinéraire qu'il vous suggère si la manoeuvre est interdite ou dangereuse, vous expose à un danger, ou bien s'il vous conduit dans une zone apparemment dangereuse.***
-  ***Ne regardez l'écran que lorsque c'est nécessaire et sans danger. Si vous devez regarder plus longtemps l'écran, arrêtez-vous en lieu sûr en respectant les règles de sécurité.***
-  ***Ne désignez pas de destinations, ne faites pas de réglages et ne cherchez pas à accéder à d'autres fonctions exigeant un regard prolongé de l'écran et/ou de la télécommande pendant la conduite. Arrêtez-vous en lieu sûr en respectant les règles de sécurité avant d'essayer d'accéder au système.***
-  ***N'utilisez pas le système de navigation pour être guidé jusqu'à un service d'urgence. Tous les services d'urgence, postes de police, pompiers, hôpitaux et cliniques, ne sont pas enregistrés dans la base de données. Usez de votre propre jugement et renseignez-vous pour savoir quelle direction prendre dans de telles situations.***
-  ***La base de données cartographiques contenue dans le support (CD-ROM) était la plus récente lors de la fabrication du système. Suite aux changements de routes et d'environnement, le système de navigation ne pourra peut-être pas, dans certains cas, vous conduire à votre destination. Dans ces cas, faites appel à votre propre jugement.***
-  ***La base de données cartographiques est destinée à vous indiquer des itinéraires possibles. Elle ne tient pas compte de facteurs tels que la sécurité de l'itinéraire suggéré ou d'autres facteurs pouvant affecter le temps nécessaire pour arriver à destination. Par exemple, Elle ne tient pas compte des fermetures de route ou des travaux en cours, ou d'autres caractéristiques (type de revêtement, montée ou descente, limites de tonnage ou de hauteur, etc.), des bouchons, des conditions atmosphériques, ni de tout autre facteur pouvant affecter la sécurité ou le temps. Si le système est incapable de vous indiquer un autre itinéraire, faites appel à votre propre jugement.***

- ☼ ***Dans certains cas, le système de navigation peut ne pas indiquer la position correcte du véhicule. Le cas échéant, essayez de déterminer vous-même la direction en tenant compte des conditions actuelles. Normalement, le système de navigation devrait corriger automatiquement la position du véhicule, cependant, il peut arriver que vous soyez obligé de corriger vous-même votre position. Si le cas se présente, arrêtez-vous en lieu sûr en respectant les règles de sécurité avant de rectifier votre position.***
- ☼ ***Afin d'éviter tout risque d'accident, veillez à régler le volume de l'écran à un niveau qui ne vous empêche pas d'entendre les bruits extérieurs de la circulation ou les véhicules de secours.***
- ☼ ***Positionnez l'écran de façon que le conducteur puisse le regarder rapidement et facilement. Si vous devez changer la position de l'écran, arrêtez-vous en lieu sûr en respectant les règles de sécurité.***
- ☼ ***L'écran utilisé avec ce système ne doit pas être installé dans un endroit gênant la vue d'éléments nécessaires à la conduite du véhicule (par ex. la route, les rétroviseurs, le tableau de bord, les alentours du véhicule). En outre, l'écran ne doit pas être installé dans un endroit où il pourrait empêcher le déploiement des coussins d'air en cas d'accident.***
- ☼ ***N'oubliez pas de porter la ceinture de sécurité pendant la conduite. Vous ne risquerez pas de heurter les objets à l'intérieur de la voiture, en particulier le système de navigation.***
- ☼ ***Assurez-vous que toute autre personne ayant l'intention d'utiliser ce système de navigation lise attentivement les précautions et le mode d'emploi.***
- ☼ ***Si vous ne comprenez pas certaines parties de ce manuel, ou si vous craignez de ne pas utiliser correctement le système de navigation, veuillez contacter un représentant agréé avant de l'utiliser.***

Précautions concernant la sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'essayer de mettre en marche le système et utilisez le système en tenant compte de la sécurité. Alpine ne peut pas être tenu pour responsable de problèmes dus au non respect des instructions de ce manuel.
- Le manuel utilise différents symboles pour vous indiquer comment utiliser ce produit en toute sécurité et vous avertir des dangers potentiels résultant d'une mauvaise connexion ou manipulation. Voici la signification de ces symboles. Il est important de bien comprendre leur signification pour utiliser correctement le manuel et le système proprement dit.

● Signification des symboles

 Avertissement	Ce symbole attire l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions de fonctionnement importantes. Le non respect de ces instructions peut causer des blessures ou la mort.
 Attention	Ce symbole attire l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions de fonctionnement importantes. Le non respect de ces instructions peut causer des blessures ou la mort.



Ce symbole signale la présence d'instructions complémentaires facilitant l'exploitation du système.



Avertissement

NE PAS DEMONTER NI MODIFIER

Afin d'éviter tout risque d'accident, d'incendie ou d'électrocution, ne pas démonter ni modifier.

NE PAS LAISSER DE PETITES PIÈCES A PORTEE DES ENFANTS

Rangez les petites pièces (piles, vis, etc.) dans des endroits inaccessibles aux enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

UTILISEZ DES FUSIBLES DE LA CAPACITE APPROPRIEE

Afin d'éviter tout risque d'incendie et/ou tout endommagement du véhicule, remplacez les fusibles par des fusibles de même capacité.

ARRETEZ IMMEDIATEMENT LE SYSTEME SI UN PROBLEME SE PRESENTE

En cas de problème, arrêtez immédiatement le système et contactez le revendeur où vous avez acheté le système. Les problèmes exigeant une attention immédiate sont l'absence de son ou d'image, des odeurs nocives ou de la fumée sortant de l'écran ou de l'appareil, ou bien la chute d'objets dans l'appareil.

NE PAS FAIRE DE REGLAGES OU REGARDER L'ECRAN PENDANT LA CONDUITE

N'essayez pas de mettre l'appareil en marche, de le régler ou de regarder l'écran quand vous conduisez. Votre attention sera détournée de la route et vous risquez un accident.

Avant de faire fonctionner l'appareil, arrêtez-vous et garez-vous dans un lieu sûr.

EVITEZ DE REGARDER L'ECRAN PENDANT LA CONDUITE

Pendant la conduite, évitez de regarder pendant trop longtemps l'écran. Ecoutez les messages vocaux et respectez les règles de prudence et de sécurité.

Attention

PENDANT LA CONDUITE SUIVEZ LA REGLEMENTATION ROUTIERE LOCALE

Quand vous utilisez l'aide à la navigation, veillez à observer la signalisation et la réglementation routières locales.

N'UTILISEZ PAS CE SYSTEME HORS DU VEHICULE

Afin d'éviter tout risque d'électrocution ou de blessure, n'utilisez le système que dans les buts mentionnés pour les véhicules.

N'INSEREZ PAS D'OBJETS ETRANGERS DANS LA FENTE D'INSERTION ET NE POSEZ RIEN PRES DE L'APPAREIL

Afin d'éviter toute blessure ou tout problème de fonctionnement, ne mettez ni des objets étrangers ni les doigts dans la fente d'insertion. Ne posez pas d'objets à proximité de l'écran pour ne pas gêner les réglages ou le retrait de l'écran.

ARRETEZ-VOUS POUR EFFECTUER DES OPERATIONS QUI PEUVENT GENERER LA CONDUITE

Si l'insertion ou l'éjection d'un disque, ou l'ajustement vers le haut ou le bas de l'écran gêne la conduite, gardez le véhicule en lieu sûr et arrêtez le véhicule avant de tenter toute opération.

N'INSEREZ PAS EN MEME TEMPS DES PILES USEES ET DES PILES NEUVES. INSEREZ LES PILES EN RESPECTANT LA POLARITE

N'insérez pas en même temps des piles usées et des piles neuves et n'utilisez que les piles spécifiées. Respectez aussi la polarité + et –. Une rupture des piles ou l'écoulement de l'électrolyte peut causer des blessures ou endommager l'appareil.

N'ESSAYEZ PAS D'UTILISER DES CD MUSICAUX OU DES VERSIONS ANCIENNES DE CD ROM CARTOGRAPHIQUES AVEC CE SYSTEME DE NAVIGATION.

Le système de navigation risque de mal fonctionner.

Table des matières

Précautions

4	Précautions concernant la sécurité
5	Avertissements
6	Attention

Préface

8	Systemes de navigation
---	------------------------

Noms et fonctions des éléments

10	Télécommande et écran
----	-----------------------

Avant d'utiliser le système

12	Appareil pilote
13	Précautions concernant la télécommande
14	Mise sous et hors tension de l'écran

Référence

15	En cas de problème
16	En cas de message
17	Spécifications

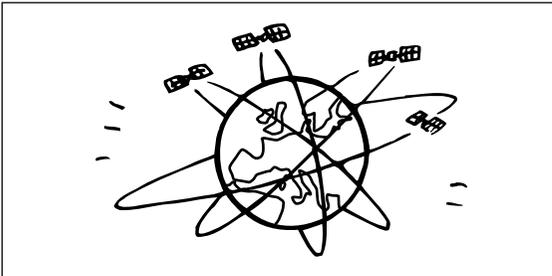
Préface

Systemes de navigation

Ce système d'aide à la navigation utilise trois types de dispositifs de détection différents pour déterminer la position actuelle et suivre le trajet du véhicule. Ces trois dispositifs sont : un récepteur GPS (Système de positionnement global) qui reçoit les signaux numériques des satellites GPS pour déterminer la position actuelle du véhicule, un gyroscope qui indique la direction dans laquelle le véhicule tourne et un capteur de vitesse qui détermine la distance parcourue par le véhicule. Comme ce système intègre un gyroscope et un capteur de vitesse, il peut afficher la position du véhicule et suivre son trajet même dans les lieux inaccessibles aux signaux GPS.

Toutes les données cartographiques sont enregistrées sur un CD ROM vendu séparément. Avec cette base de données cartographiques et ces trois dispositifs de détection, le système peut marquer un itinéraire dès qu'une destination est indiquée. En cours de route, le système vous guide à l'aide de messages graphiques et vocaux.

GPS (Global Positioning System)



Le système reçoit les signaux d'au moins 3 satellites GPS (exploités par le Ministère de la Défense des Etats-Unis) tournant autour de la terre à 21.000 kilomètres d'altitude et calcule la position actuelle du véhicule d'après les principes de la triangulation.

Marge d'erreur par rapport à la position actuelle du véhicule

Quand les signaux GPS peuvent être reçus de 4 satellites ou plus, le positionnement tridimensionnel (altitude, latitude et longitude) du véhicule peut être déterminé. Dans ce cas, la marge d'erreur par rapport à la position actuelle du véhicule est de 30 à 200 mètres (100 à 655 pieds). Quand les signaux de 3 satellites GPS seulement sont reçus, le positionnement devient bidimensionnel (latitude et longitude) et l'écart peut être un peu supérieur. S'il est impossible de recevoir les signaux de trois satellites GPS, la position du véhicule ne peut pas être calculée à partir du système GPS. Outre la marge d'erreur inhérente au système GPS, le taux d'erreur peut augmenter si le Ministère de la Défense des Etats-Unis change de façon délibérée le taux de précision.

Temps nécessaire pour l'affichage de la position actuelle du véhicule

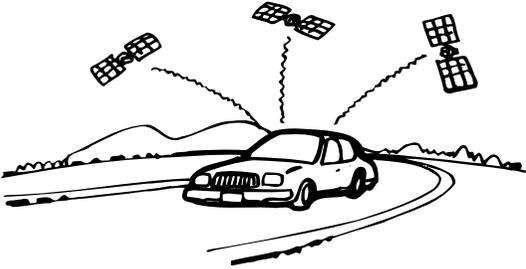
La détermination de la position du véhicule commence quand vous mettez la clé de contact sur la position Accessoire ou Marche et s'arrête quand vous coupez le contact (Arrêt). Quand vous mettez la clé de contact sur la position Accessoire ou Marche, il faut environ 1 à 2 minutes pour obtenir la position actuelle du véhicule.

Gyroscope

Le gyroscope est un capteur qui mesure exactement l'angle de changement de direction d'un véhicule et d'un corps mobile. Les gyroscopes sont utilisés dans les systèmes de navigation inertiels pour la navigation

aérienne et maritime. Le gyroscope de ce système sert avec le capteur de vitesse à afficher la position actuelle du véhicule même dans les lieux où les signaux GPS sont inaccessibles.

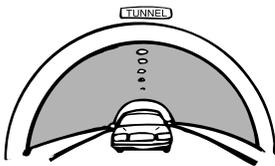
Lieux où la réception des signaux GPS est bonne



La réception des signaux satellites est optimale dans les lieux dégagés, sans bâtiments, arbres ou autres objets faisant obstruction aux signaux.

Lieux où la réception des signaux GPS est mauvaise

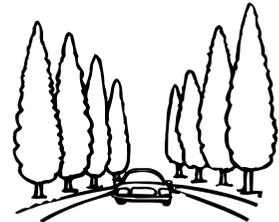
Dans les lieux ou les situations suivantes les signaux GPS ne peuvent pas être reçus. Cependant, même dans ces lieux le gyroscope et le capteur de vitesse permettront de déterminer la position du véhicule et le système pourra continuer à suivre le trajet du véhicule.



Tunnels et parkings



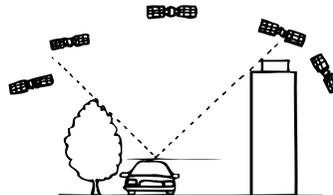
Lieux entourés de bâtiments très élevés



Routes bordées de grands arbres



Etage inférieur d'une autoroute à deux voies superposées

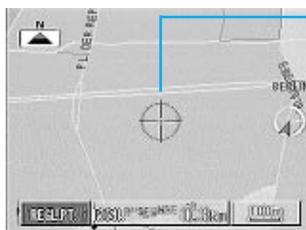


Quand un satellite GPS est presque à l'horizon (angle inférieur à 10°), la réception normale peut être gênée par des obstacles.

Noms et fonctions des éléments

Télécommande et écran

Le fonctionnement dépend de la version du disque utilisé. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi du CD-ROM.

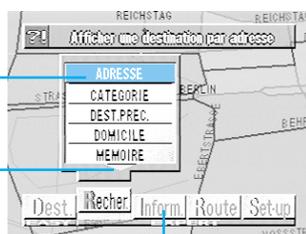


Réticule

Le réticule apparaît automatiquement au centre de l'écran quand le symbole de position du véhicule disparaît. Vous pouvez bouger la carte dans les huit directions avec le joystick pour mettre un point souhaité de la carte sous le réticule et le sélectionner. La carte bouge dans la direction où vous inclinez le joystick.

Menu secondaire

Quand vous sélectionnez un paramètre sur le menu principal, le menu secondaire correspondant est automatiquement affiché. Il contient lui-même un certain nombre de paramètres que vous pouvez sélectionner avec le joystick et la touche ENTER de la télécommande.

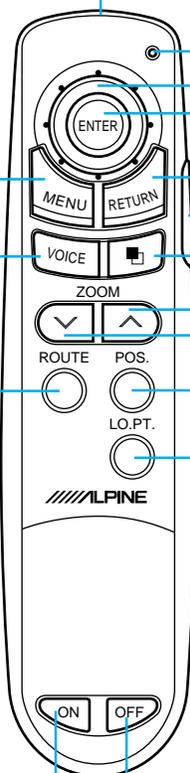


Menu principal

Ce menu apparaît quand vous appuyez sur la touche MENU de la télécommande. Les instructions de l'aide à la navigation sont données en sélectionnant un paramètre sur le menu principal puis en inclinant le joystick de la télécommande vers la gauche ou la droite.

Emetteur de signaux de télécommande

C'est la partie qui émet les signaux de télécommande. Dirigez-la vers l'écran pour transmettre des instructions.



Touche MENU

Affiche le menu à l'écran.

Touche VOICE

Appuyez sur cette touche pour utiliser le guide vocal. (Guide vocal en temps réel)

Touche ROUTE

Pour rechercher l'itinéraire et choisir de préférence le réseau d'autoroutes ou le réseau de routes ordinaires.

Touche ON

Pour allumer l'écran.

Touche OFF

Pour éteindre l'écran.

Ce triangle indique que le menu contient d'autres paramètres que vous pouvez faire défiler en inclinant le joystick.



Conseils

- N'oubliez pas d'actionner le frein avant d'utiliser les menus, sinon toute sélection est impossible.
- Si une opération n'est pas valide, une tonalité retentit.
- Pour des informations détaillées sur la télécommande, voir Télécommande, à la page 13.
- Réglez le volume avec la commande qui apparaît à l'écran.

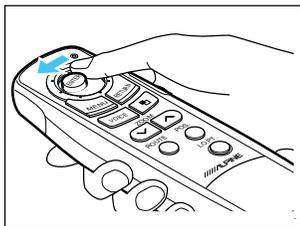
⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS UTILISER LA TELECOMMANDE OU REGARDER L'ECRAN PENDANT LA CONDUITE

Ne pas changer de réglage et de destination ni regarder l'écran pendant la conduite. Toute manipulation du système détourne l'attention du conducteur et peut être la cause d'un accident. Garez toujours le véhicule en lieu sûr avant d'effectuer des réglages.

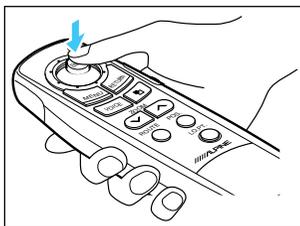
Voyant de transmission

Il clignote quand les signaux de la télécommande sont transmis.



Joystick

Sert à sélectionner les paramètres des menus et à déplacer la carte dans huit directions.



Touche ENTER

Sert à sélectionner le paramètre en surbrillance. Appuyez sur cette touche jusqu'au dé clic pour valider la sélection.

Touche RETURN

Pour revenir à la recherche précédente.

Touche LIGHT

Quand vous appuyez sur cette touche, les touches MENU, RETURN, VOICE et  s'allument pendant 5 secondes.

Touche

Appuyez dessus pour alterner entre les modes carte et guide (avec flèche).

Touches ZOOM

(, )

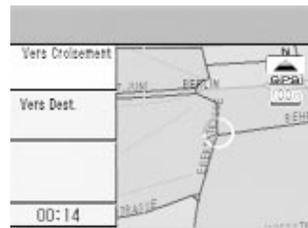
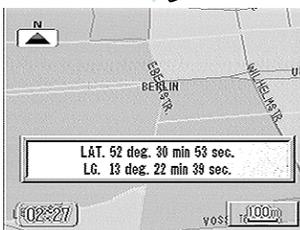
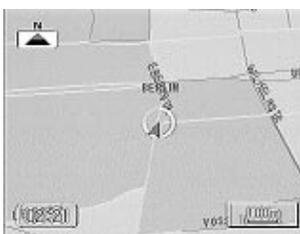
Pour changer l'échelle de la carte (réduction ou agrandissement).

Touche POS. (Position)

Pour revenir à la position actuelle du véhicule ou afficher la latitude et la longitude.

Touche LO.PT (Point local)

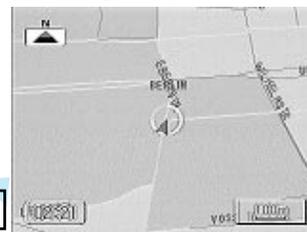
Appuyez sur cette touche pour afficher la position actuelle du véhicule ou les centres d'intérêts locaux des environs. Si vous appuyez cette touche, le menu de sélection correspondant aux points locaux affichés apparaîtra à l'écran.



Repère GPS

- Rouge calcul de position
- Bleu calcul de position bidimensionnel
- Vert calcul de position tridimensionnel
- Sans repère ... position non calculée/ne pouvant pas être calculée

(Affichage à petite échelle)



(Affichage à grande échelle)



Conseils

Si vous appuyez sur la touche POS. quand vous roulez sur un grand axe routier, la latitude et la longitude ainsi que le nom de la route sont indiqués.

Avant d'utiliser le système

Appareil pilote

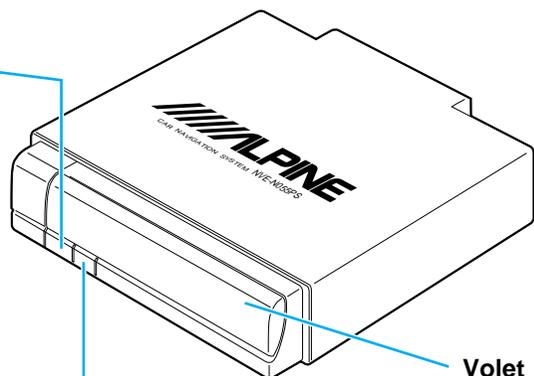
Témoin d'alimentation

Il s'allume quand l'appareil pilote est sous tension.



Conseils

- N'ouvrez le volet que pour changer de disque.
- Avant d'insérer ou de retirer un disque, mettez la clé de contact sur la position Accessoire ou Marche. Vous ne pouvez pas insérer ni enlever le disque quand la clé de contact est sur la position Arrêt.
- Ne pas insérer des CD musicaux ou des versions anciennes de CD ROM cartographiques.



Témoin d'accès

Il s'allume pendant la lecture du CD-ROM

Volet coulissant

Insertion d'un disque

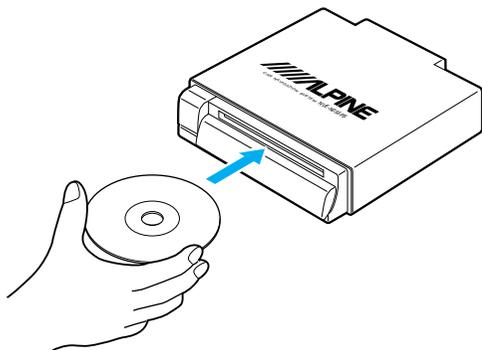
1 Baissez le volet.

Si un disque est déjà en place dans le système, il sera partiellement éjecté.



2 Insérez le CD-ROM (vendu séparément) avec la face imprimée dirigée vers le haut.

Quand vous insérez le disque jusqu'à une certaine position, il est automatiquement attiré par le système.



3 Fermez le volet quand le disque a été attiré dans le système.



Retrait du disque

1 Baissez le volet.

Le disque est partiellement éjecté et vous pouvez l'enlever. Relevez le volet.



Remarque: Si vous ne sortez pas le disque après qu'il a été éjecté, il sera automatiquement réinséré dans le système.



Conseils

Ne pas toucher la surface du disque avec les doigts.

Précautions au sujet de la télécommande



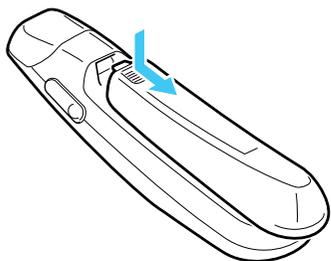
- La télécommande est légère et compacte. Ne la laissez pas tomber et ne la cognez pas. Ne la mettez pas non plus dans des poches de pantalon. Elle pourrait être endommagée, les piles pourraient s'épuiser rapidement ou tout autre mauvais fonction pourrait s'ensuivre.
- Pour nettoyer la télécommande, essuyez-la avec un chiffon sec. (Si elle est très sale, essuyez-la avec un chiffon humide, bien essoré.) Ne jamais utiliser de benzène, de diluant ni d'autres produits chimiques. Ils risquent d'abîmer le boîtier et les inscriptions. Ne laissez pas la télécommande sur le tableau de bord ni dans un autre endroit exposé au soleil.

Remplacement des piles

Utilisez deux piles de type AAA.

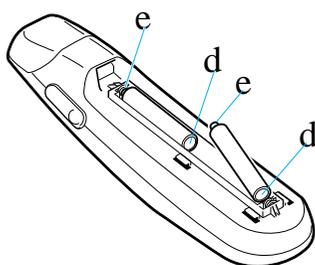
1 Ouvrez le couvercle

Tout en appuyant un peu fort sur le couvercle, enlevez-le en le poussant dans le sens de la flèche.



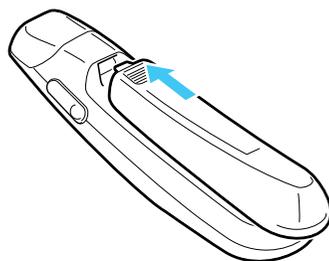
2 Remplacez les piles.

Sortez les piles usées et mettez des neuves en place en respectant la polarité indiquée dans le logement des piles.



3 Fermez le couvercle.

Poussez le couvercle dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Avant d'utiliser le système

Mise sous et hors tension de l'écran

Avec ce système, quand l'écran est réglé sur le mode d'affichage du système de navigation ou sur le mode d'affichage d'une entrée externe et que la clé de contact est sur la position Accessoire ou Marche, l'écran initial apparaît automatiquement.

1-1 Après l'affichage de l'écran initial, le message "Veuillez lire ces informations" apparaît. Veuillez lire les informations qui suivent.

1-2 Si vous n'avez pas encore sélectionné la langue, le menu de sélection de la langue apparaît. Sélectionnez (mettez en surbrillance) la langue en inclinant le joystick, puis appuyez sur la touche ENTER.



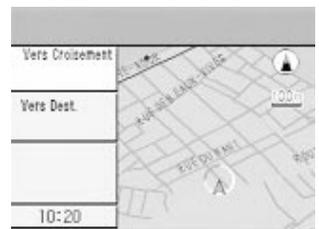
2 Quand vous avez lu toutes les informations, appuyez sur la touche ENTER.

Une carte apparaît à l'écran.



3 Quand la carte est affichée, appuyez sur la touche OFF, pour éteindre l'écran.

Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche ON, l'écran initial apparaîtra.



Conseils

- Si aucun disque n'est en place dans le système, "Veuillez insérer le CD-ROM" est affiché. Pour les détails sur l'insertion du disque, voir "Insertion d'un disque" et "Retrait du disque" à la page 12.
- Si le disque ne peut pas être lu, le message "Disque illisible. Veuillez vérifier le CD ROM" apparaît. Réinsérez le disque utilisé et si vous ne pouvez pas résoudre le problème, retournez le disque à un revendeur agréé Alpine.
- Si vous laissez trop longtemps l'écran allumé après avoir coupé le contact, la batterie s'épuisera.
- Le fonctionnement dépend de la version du disque utilisé. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi du CD-ROM.

En cas de difficulté

En cas de problème, veuillez passer les points de la liste suivante en revue. Ce guide vous aidera à déterminer le problème. Sinon assurez-vous que le reste du système est correctement raccordé ou consultez votre revendeur Alpine.

Symptôme	Cause	Solution
Rien ne fonctionne.	Le fusible a sauté.	Remplacez-le par un fusible de l'ampérage recommandé.
	La température ambiante est supérieure à 50°C.	Réduisez la température dans le véhicule en dessous de 50°C, en roulant toute vitre ouverte ou en utilisant la climatisation.
	Condensation d'humidité.	Laissez la condensation s'évaporer (environ 1 heure).
La position actuelle du véhicule ne peut pas être mesurée correctement.	La position du véhicule a changé après l'arrêt du moteur. <ul style="list-style-type: none">• Déplacement en ferry-boat.• Rotation de la plaque tournante d'une entrée de parking.• Véhicule remorqué.	Roulez un instant pour recevoir les signaux GPS.
L'erreur de calcul est trop importante.	Mauvaise configuration des satellites	Allez dans un endroit où la réception des signaux GPS est meilleure. (Voir page 9.)
	Positionnement bidimensionnel seulement.	
Pas d'affichage.	L'écran de navigation est éteint.	Appuyez sur la touche ON de la télécommande.
Affichage de "Disque illisible" pour une certaine opération.	Le disque est sale.	Nettoyez-le.
Fonctionnement discontinu.	Les piles de la télécommande sont épuisées.	Remplacez-les par des neuves. (Voir page 13.)

En cas de message

Divers messages apparaissent à l'écran quand l'aide à la navigation fonctionne. Outre les messages qui vous indiquent le statut actuel ou vous guident, les messages d'erreur suivants peuvent aussi apparaître. Si un de ces messages est affiché, suivez scrupuleusement les instructions données dans la colonne de solutions.

Message	Cause	Solution
Veuillez insérer le CD-ROM.	<ul style="list-style-type: none"> • Le disque a été enlevé. • Il n'y avait pas de disque dans le système à la mise sous tension. 	Insérez un disque (vendu séparément).
Disque illisible. Veuillez vérifier le CD-ROM.	<ul style="list-style-type: none"> • Le disque inséré ne peut pas être lu par le système. • Le disque est sale ou à l'envers. • Le disque ne peut pas être lu à cause de la condensation. 	<p>Insérez le disque (vendu séparément).</p> <p>Sortez le disque, vérifiez s'il était à l'envers et nettoyez-le au besoin, puis remettez-le en place.</p> <p>Sortez le disque, laissez-le sécher pendant un moment, puis réinsérez-le.</p>
Vérification CD-ROM.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous venez juste d'insérer un disque. • Des vibrations ou un problème similaire gêne la lecture du disque. 	Quand le contrôle est terminé, l'écran suivant apparaît automatiquement.
Ne pas opérer pendant la conduite. Arrêter le véhicule et opérer.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez appuyé sur la touche MENU pendant la conduite du véhicule. • Vous avez effectué une sélection de menu pendant la conduite du véhicule. 	Garez-vous dans un lieu sûr et arrêtez-vous. Actionnez la pédale de frein puis effectuez l'opération souhaitée.

Spécifications

Alimentation COURANT CONTINU	14,4 VCC (11 – 16 V permissible) masse négative	
Température de fonctionnement (appareil pilote)	0°C à +50°C	
Plage de température de fonctionnement (antenne)	–30°C à +75°C	
Type d'antenne	Antenne plane microruban	
Fréquence de réception	1575,42 ±1 MHz	
Sensibilité de réception	–130 dB max.	
Méthode de réception	8 canaux parallèles	
Dimensions externes	Appareil (l × H × P)	178 (7) × 50 (2) × 184,5 mm (7 – 1/4")
	Antenne (l × H × P)	40 (1 – 9/16) × 13 (1/2) × 47 mm (1 – 7/8")
	Télécommande (l × H × P)	40 (1 – 9/16) × 40 (1 – 9/16) × 167 mm (6 – 5/8")
Poids	Appareil	1,5 kg (3 li. 5 on.)
	Antenne	0,15 kg (5 on.)
	Télécommande	0,13 kg (3,5 on.)

Accessoires

Produit	Quantité	Produit	Quantité
Pièces de fixation	1 jeu	Connecteur d'alimentation	1
Antenne	1	Câble de liaison PIN	1
Télécommande	1 jeu	Mode d'emploi, passeport audio, etc.	1 jeu
Piles (AAA)	2		
Boîte de connecteur	1		

Contrat de licence

L'utilisation de ce CD-ROM "SMART MAP PRO" (appelé ici le "Disque"), avec la base de données Aisin AW Co., Ltd. ("Aisin AW") et Navigation Technologies Corporation ("NavTech") (appelée ici la "Base de données", vous lie aux termes et conditions énoncés ci-dessous. En ouvrant ce paquet et utilisant votre copie de la Base de données et du Disque, vous acceptez les termes et les conditions de ce contrat. Veuillez à lire auparavant les clauses suivantes.

- Le Disque et la Base de données ne doivent pas être copiés, dupliqués, transformés ni modifiés de quelque manière que ce soit même partielle, sans l'accord écrit de Aisin AW, Nav Tech et Alpine Electronics, Inc. ("Alpine").
- Ni le Disque ni la Base de données ne doivent être transférés à un tiers, et aucune sous-licence ne doit être accordée dans des buts lucratifs, location ou prêt, ou pour toute autre utilisation.
- Le Disque et/ou la Base de données ne doivent pas être décompilés, reconstitués ni modifiés de quelque manière que ce soit, même partielle.
- Le Disque et la Base de données ne doivent pas être utilisés dans un réseau ou pour une utilisation simultanée dans des systèmes multiples.
- Le Disque et la Base de données sont destinés à l'usage personnel exclusivement (ou à l'usage interne d'une entreprise). Le Disque et la Base de données ne doivent pas être utilisés dans des buts commerciaux.
- Aisin AW, Alpine et Nav Tech ne peuvent en aucun cas garantir que les fonctions contenues dans le Disque et la Base de données répondront à un objectif précis de l'utilisateur.
- Aisin AW, Alpine et Nav Tech déclinent toute responsabilité quant aux dommages subis par l'utilisateur ou un tiers à la suite de l'utilisation du Disque et/ou de la Base de données.
- La garantie accordée pour le Disque et la Base de données ne pourra pas donner lieu à un échange ou remboursement si le Disque et/ou la Base de données contiennent des fautes d'orthographe, des omissions de lettres ou des erreurs de présentation.
- Le droit d'utiliser le Disque et la Base de données expire quand l'utilisateur détruit ce logiciel, ou quand un des termes du contrat est violé et que Aisin AW, Alpine et/ou Nav Tech font usage de leur droit de révocation pour annuler la licence accordée à ce logiciel.
- Les termes et conditions énoncés ici s'appliquent à l'acquéreur actuel de même qu'à tous les utilisateurs et propriétaires ultérieurs.

AVERTISSEMENT

- L'utilisation du système pendant la conduite est dangereuse. Il est indispensable de s'arrêter avant d'utiliser le logiciel.
- Tenez compte des conditions routières et de la réglementation avant de suivre les informations de l'affichage cartographique. Respectez les limites et adaptez votre conduite aux circonstances.
- Ce logiciel est conçu pour la série NVE-N055PS/NVE-N055PV exclusivement. Il ne peut pas être utilisé avec un autre matériel.

Contrat de licence

L'utilisation de ce CD-ROM "SMART MAP PRO" (appelé ici le "Disque"), avec la base de données Aisin AW Co., Ltd. ("Aisin AW") et TELE ATLAS BV ("TELE ATLAS") (appelée ici la "Base de données", vous lie aux termes et conditions énoncés ci-dessous. En ouvrant ce paquet et utilisant votre copie de la Base de données et du Disque, vous acceptez les termes et les conditions de ce contrat. Veuillez à lire auparavant les clauses suivantes.

- Le Disque et la Base de données ne doivent pas être copiés, dupliqués, transformés ni modifiés de quelque manière que ce soit même partielle, sans l'accord écrit de Aisin AW, TELE ATLAS et Alpine Electronics, Inc. ("Alpine").
- Ni le Disque ni la Base de données ne doivent être transférés à un tiers, et aucune sous-licence ne doit être accordée dans des buts lucratifs, location ou prêt, ou pour toute autre utilisation.
- Le Disque et/ou la Base de données ne doivent pas être décompilés, reconstitués ni modifiés de quelque manière que ce soit, même partielle.
- Le Disque et la Base de données ne doivent pas être utilisés dans un réseau ou pour une utilisation simultanée dans des systèmes multiples.
- Le Disque et la Base de données sont destinés à l'usage personnel exclusivement (ou à l'usage interne d'une entreprise). Le Disque et la Base de données ne doivent pas être utilisés dans des buts commerciaux.
- Aisin AW, Alpine et TELE ATLAS ne peuvent en aucun cas garantir que les fonctions contenues dans le Disque et la Base de données répondront à un objectif précis de l'utilisateur.
- Aisin AW, Alpine et TELE ATLAS déclinent toute responsabilité quant aux dommages subis par l'utilisateur ou un tiers à la suite de l'utilisation du Disque et/ou de la Base de données.
- La garantie accordée pour le Disque et la Base de données ne pourra pas donner lieu à un échange ou remboursement si le Disque et/ou la Base de données contiennent des fautes d'orthographe, des omissions de lettres ou des erreurs de présentation.
- Le droit d'utiliser le Disque et la Base de données expire quand l'utilisateur détruit ce logiciel, ou quand un des termes du contrat est violé et que Aisin AW, Alpine et/ou TELE ATLAS font usage de leur droit de révocation pour annuler la licence accordée à ce logiciel.
- Les termes et conditions énoncés ici s'appliquent à l'acquéreur actuel de même qu'à tous les utilisateurs et propriétaires ultérieurs.

AVERTISSEMENT

- L'utilisation du système pendant la conduite est dangereuse. Il est indispensable de s'arrêter avant d'utiliser le logiciel.
- Tenez compte des conditions routières et de la réglementation avant de suivre les informations de l'affichage cartographique. Respectez les limites et adaptez votre conduite aux circonstances.
- Ce logiciel est conçu pour la série NVE-N055PV/NVE-N055PS exclusivement. Il ne peut pas être utilisé avec un autre matériel.

Ce supplément au mode d'emploi décrit les nouvelles fonctions qui ont été ajoutées sur la dernière version du disque cartographique. Prière de lire attentivement ce supplément avant d'utiliser le système.

- **Réécriture du programme du système d'exploitation**

- a) **Pour utiliser la dernière version du disque cartographique:**

Insérez le disque cartographique de la dernière version dans votre système d'aide à la navigation NVE-N055PS ou NVE-N055PV. Le système réécrit automatiquement le programme du système d'exploitation afin de pouvoir lire la dernière version du disque cartographique.

- b) **Pour utiliser la version précédente du disque cartographique après avoir utilisé la dernière version du disque cartographique:**

1 Insérez le disque cartographique de la version précédente dans le système.

2 Un message de confirmation apparaît. Sélectionnez "OUI" en inclinant le joystick et appuyez sur la touche ENTER.

3 Le système réécrit automatiquement le programme du système d'exploitation et permet ainsi la lecture de la version précédente du disque cartographique.

- **Les fonctions ci-dessous sont ajoutées à SMART MAP PRO, Programme Version 2.10 ou version antérieures lors d'une utilisation avec NVE-N055PS**

Le menu d'entrée des numéros d'adresses est ajouté à la procédure de recherche selon l'adresse.

Votre recherche sera effectuée avec plus de précision en entrant le numéro d'adresse après la sélection du nom de la ville/rue.

(Pour plus de détails, voir pages 17 à 18 et 20 à 21 du mode d'emploi)

